

# Paz y Amparo

Nº 16

Cuaresma, 2022







# Paz y Amparo



BOLETÍN DE LA VENERABLE COFRADÍA CARMELITANA DE PENITENCIA Y SACRAMENTAL HERMANDAD DE NAZARENOS DE NTR. PADRE JESÚS DE LA PAZ EN SU REAL Y TRIUNFAL ENTRADA EN JERUSALÉN Y NTRA. MADRE Y SEÑORA MARÍA SANTÍSIMA DEL AMPARO Y BENDITO PATRIARCA SAN JOSÉ

N.º 16  
Cuaresma 2022



## Sumario

- Carta del Hermano Mayor 2-3
- Carta del Director Espiritual 5
- La Voz del Carmelo 6
- Restauración de Ntra. Sra. del Amparo 8
- Buiza 100 años 18-19
- Carta de la Juventud 27
- Sones de Paz y Amparo 30-31-35
- Carta del Mayordomo 39
- El año de la Esperanza 42
- Calendario 2022 44-45



—000—  
Parroquia San José (Extramuros), Cádiz

—000—  
**Fotografías:**

JESÚS PATRÓN, JOSÉ REVUELTA,  
RUBEN NAVARRO, JUAN CARLOS TORREJÓN,  
PABLO MARTÍNEZ, BORJA CHAMORRO,  
DIARIO DE CÁDIZ Y ARCHIVO HERMANDAD

—000—  
**Dirección y Redacción:**

JUNTA DE GOBIERNO

—000—  
**Maquetación e Impresión:**

JIMÉNEZ-MENA, S.L.

—000—  
Depósito Legal: CA-49/06



# CARTA DEL HERMANO MAYOR

**M**e dirijo por primera vez a vosotros, a través de este boletín, ocupando el cargo de Hermano Mayor de esta Sacramental Hermandad. Debo confesaros que jamás pasó por mi mente el ocupar dicho cargo de tanta exigencia y responsabilidad, pero animado y empujado por mis compañeros de Junta decidí dar el paso. Espero poder estar a la altura y desempeñar dicho cargo de la mejor manera posible de la que es mi Hermandad desde el año 1979.



Debo daros las gracias por el alto porcentaje de participación en el pasado cabildo de elecciones y por haber obtenido un respaldo casi unánime. Esta circunstancia hace que se inicie este mandato con ilusiones renovadas. Es mi ilusión que nuestra Hermandad se siga asentando y creciendo en la feligresía, el barrio y nuestra parroquia de San José y de esta forma podamos seguir creciendo en todos los niveles.

Cómo ya sabéis la imagen de María Stma. del Amparo está siendo sometida a proceso de restauración en el taller de Pilar Morillo y Álvaro Domínguez, A pesar de que estamos deseando tenerla de nuevo entre nosotros -lo que ocurrirá para finales de este mes de febrero- y decirle lo mucho que hemos notado su ausencia, así como pedirle que esta situación que nos ha tocado vivir acabe por fin lo antes posible, se está llevando a cabo en pro de la conservación de la imagen que no presentaba grandes deficiencias. Podréis ampliar la información a través de las palabras incluidas en esta revista.

En el proyecto de esta Junta de Gobierno un pilar fundamental es la Caridad sobre la que ya venimos trabajando con esfuerzo y que quisiéramos ampliar en este tiempo. Nos gustaría mantener la labor de la bolsa de caridad de Ntro. Padre Jesús de la Paz cuyo primer fin es la atención a los hermanos que lo necesiten y ayudarlos en la medida de nuestras posibilidades. Seguiremos estando al servicio del Convento de las Madres Carmelitas quienes oran constantemente por nuestra Hermandad. De igual forma, seguiremos colaborando por las Hermanas de la Cruz en aquello que se nos demande. Por supuesto, seguiremos haciendo nuestro el proyecto Ángel de la asociación Spei Mater ya que es una labor tan bonita como caritativa proveer todo lo necesario a los más pequeños y ponerlos bajo el manto de la Santísima Virgen del Amparo.

Si hablamos de nuestra Hermandad, se nos viene a la mente la juventud, de la cuál su Grupo Joven es el estandarte que llevamos a gala. Desde esta Junta de Gobierno, como ya se venía haciendo, queremos impulsar sus actividades, escuchar sus propuestas y formarlos en la vida cristiana y cofrade. Han demostrado sobrada madurez para adaptarse y permanecer junto a sus Titulares en este tiempo de pandemia. Deseamos animar a todos aquellos hermanos que quieran formar parte de este grupo (13-18 años) a vivir el día a día y colaborar y trabajar juntos por nuestra hermandad. Nos gustaría retomar las actividades de grupo infantil, parado a causa de la pandemia, para inculcar a los más pequeños desde su infancia el amor hacia el Señor de la Paz y su Madre del Am-



paro. Sin embargo, si crees que eres muy mayor para el grupo infantil, no te preocupes. Los más jóvenes están impulsando un grupo de transición para aquello que van desde las 10 hasta los 13 años para que se vayan uniendo al Grupo Joven paulatinamente. Da igual la edad que tengas, siempre tienes un hueco en esta, tu casa.

Otro punto en donde queremos hacer especial hincapié es en estrechar las relaciones con los colegios de la feligresía, especialmente con Argantonio y Las Esclavas con el fin de acercar al alumnado la devociones por nuestros Titulares invitándoles a participar y realizar actividades conjuntamente de las que ya se os irá informando próximamente.

Otro pilar fundamental en este proyecto que os presento es la formación. En este punto deseamos animar a todos los hermanos a participar activamente en los cultos internos y externos de nuestra Hermandad, así como la formación cristiana que nos marque nuestra diócesis, participar en la escuela de discipulado que organiza nuestra parroquia y animaros a participar en las charlas y coloquios organizadas por el Consejo y la parroquia. Ponemos a vuestra entera disposición el poder recibir catequesis en nuestra sede, recibir los Sacramentos y el poder crecer en el servicio a la Iglesia, como lectores o acólitos.

En el apartado patrimonial, nuestra Mayordomía seguirá velando por el cuidado de nuestro patrimonio, así como engrandecerlo en la medida de nuestras posibilidades. Tenemos varios proyectos que quisiéramos ejecutar como las andas del Señor de la Paz para su salida en la festividad de Cristo Rey. Estudiaremos e intentaremos iniciar un gran sueño de todos los hermanos como es el manto de salida para María Stma. del Amparo, presentado en el pasado cabildo por el bordador jerezano Ildelfonso Jiménez. De igual modo, la Fiscalía se encuentra preparando y ultimando todo lo necesario para que, al fin, podamos volver a las calles de nuestra ciudad con el Señor que entra en Jerusalén. Aprovecho esta oportunidad para animarte a vestir la túnica y acompañar al Señor y su Madre el próximo Domingo de Ramos. No hay nada más bonito que vestir el hábito de la Borriquita. Además, esta área trabajará y estudiará la viabilidad de que todo nuestro cortejo porte capa para unificar y mejorar nuestro hábito.

Durante este mandato celebraremos, D.m., el venidero año de 2023 el 75 aniversario de la bendición y puesta al culto de la imagen de María Stma del Amparo, el cual todos los hermanos esperamos con gran ilusión. Deseamos formar una comisión para estudiar y planificar todos los actos y actividades a desarrollar en dicha efeméride. Desde aquí animar a todos los hermanos a participar en todos los actos para tan esperado acontecimiento al mismo tiempo que a aportar ideas para el mismo. He de recordaros que con motivo de su aniversario nuestra Madre estrenará una nueva presea del cual ya pudisteis ver su boceto y que se está realizando en el taller de Orfebrería Sanlúcar gracias a la colaboración de un nutrido grupo de hermanos y que será el regalo de todos sus hijos que la quieren. Muchas cosas me gustaría comentaros, pero el espacio es reducido. Solo me queda invitaros a que os paséis por la Casa de Hermandad para lo que necesitéis y a participar en su vida diaria. Quedo a vuestra disposición, recibe un fraternal abrazo en la Paz de Cristo y bajo el Amparo de María Stma.

**José Luis Fernández Bernier**  
**Hermano Mayor**





# CARTA DEL DIRECTOR ESPIRITUAL

## “CAMINANDO JUNTOS” ENTRE LA CRUZ Y LA PALMA

**E**s el amor de Cristo quien nos reúne. No para hacer obras más o menos brillantes, sino para vivir en la fe. No para ser un grupo de personas empeñadas en realizaciones eficaces, sino una comunidad viva en la que se contemplan los misterios de Dios para vivirlos lealmente entre los hombres. No nos llama la atención una serie de acciones, ciertamente importantes, sino una forma de vivir el Evangelio. La Hermandad no es una casa, ni una estación de penitencia, ni un lugar sagrado, ni unas imágenes queridas. La Hermandad tiene todas esas cosas y las quiere y las venera, pero la Hermandad es ante todo una fraternidad, una comunidad viva en la que unos hombres, allegados al reclamo imperioso del amor fraterno mandado por Cristo, quieren ser signo de unidad en este mundo, mientras esperan el Amparo del último día, que no es otro que el retorno glorioso del Señor.



La participación en la vida de la Hermandad es un signo de vinculación y de pertenencia. Si esa participación no es constante, eficaz, sincera, fraterna, profundamente devocional, la pertenencia queda en algo ritualista y formal. Es una apariencia sin vida. Es una devoción sin verdadero santuario. Es un culto sin honor a Dios.

La Palma en la mano es signo de martirio y de victoria. Es signo de dolor y de esperanza. Es como una cruz gloriosa en la que el peso de la muerte ha servido para que los hombres recibieran el favor de Dios. Esta es nuestra Palma. María Santísima que, fiel a Dios, llevó la Cruz con su Hijo Jesús, y consiguió ser nuestra Madre.

Ese es nuestro fin y nuestra Palma. La Hermandad con su estilo de vida, caminando juntos, y con sencillez y gozo pronunciará siempre el pregón de la Paz y del bien, del hermano y del Señor, de la Cruz y de la Palma.

Llegue mi felicitación al nuevo Hermano Mayor que estrenáis, a su junta de gobierno, a los hermanos y a cuantos se acerquen en esta nueva Cuaresma a esta querida Hermandad, que como parte del pueblo de Dios que caminan juntos por este mundo, no tiene otra riqueza que el amor de su Señor. Pero que ese amor a su Dios solamente puede vivirlo en la proximidad de sus hermanos.

Entre la Cruz y la Palma, caminando juntos, merece la pena.

† Alfonso Gutiérrez Estudillo, pbro.  
*Director Espiritual*



# LA VOZ DEL CARMELO

**«No dejéis que ningún niño se vaya a casa triste por no haber hablado con él y solucionado el problema»**

**L**as Hermanas Carmelitas de la Caridad Vedruna fuimos fundadas el 26 de febrero de 1826 en la ciudad de Vic, provincia de Barcelona por Santa Joaquina de Vedruna y de Mas. El proyecto iniciado ayer por Joaquina y sus primeras compañeras sigue vivo hoy en nuevas generaciones de mujeres que, *con la luz de Dios en sus pupilas y la compasión de Jesús en sus entrañas* se encarnan en nuevos lugares del mundo para irradiar esperanza y amor sin fronteras. Hoy estamos en 4 continentes y más de 30 países.

Somos una rama más del Carmelo ya que Santa Joaquina tomó de la Santa, Teresa de Jesús, sus ideales de amor a Dios, al Evangelio y a la oración. No nace su vinculación de la nada, sino que a la edad de 12 años manifestó su deseo de ingresar como monja en el convento de Carmelitas Calzadas de Barcelona. Su vocación parecía truncada ya que, obedeciendo a sus padres, se casó mientras esperaba ser admitida en el convento. Creyendo ser esta la voluntad de Dios se entregó sin medida a ser esposa y madre de sus 9 hijos.

Prematuramente viuda, Joaquina dedicó lo mejor de sí misma a sus hijos y a los enfermos pobres de la ciudad de Vic, decidida entonces a acabar sus días como religiosa, en la pobreza y la oración. Cuando, ya mayores sus hijos, parecía llegado el momento del retiro a la vida monástica, el Señor le mostró, a través de providenciales circunstancias, el camino hacia una meta nueva: poner en marcha una congregación religiosa *para abrazar las necesidades de los pueblos, ya para cuidar enfermos, ya para la enseñanza de las niñas*, como ella misma decía.

Junto con 9 hermanas, y con la congregación ya fundada, entraron muy pronto como personal sanitario y asistencial en las casas de caridad y hospitales, así como maestras rurales siendo las primeras religiosas dedicadas a este fin con la que contó España y en pocos años, llevaron su servicio a muy diversos países, en sintonía con la convicción de la Fundadora que decía: *«Mis hijas han de ir a muchas partes y no lo pueden rehusar»*

Desde aquel momento, como una familia religiosa comprometida con el anuncio del evangelio en los campos de la educación, la salud y la acción social, especialmente a favor de los más desfavorecidos y vulnerables.

Queremos mostrar como nuestra oferta educativa sigue siendo una opción para aquellos que quieren tener a Jesús de Nazaret como centro, crear una sociedad mas igualitaria y ver en la naturaleza la obra de Dios.

Esta Carmelitana Cofradía de Cádiz nos pidió que mostráramos como éramos una realidad dentro del Carmelo y es que con lo aprendido de la Santa de Ávila nuestra fundadora nos hizo que nos identificara una vida de pobreza y sobriedad, de oración y de fraternidad con el Evangelio como referencia, y desde la que hacerse presentes entre la gente al modo de Jesús, maestro, sanador y liberador, al servicio de la vida allí donde más necesite ser cuidada.

Esta es la Hermandad de los niños, de esos que nosotros cuidamos y enseñamos a querer a Jesús.

**Hermanas Carmelitas de la Caridad Vedruna**







## RESTAURACIÓN DE NTRA. SRA. DEL AMPARO

Ante el ofrecimiento por parte de la hermandad para realizarle a su titular una serie de mejoras encaminadas a la mejor conservación de esta y a suavizar las patologías que ha padecido con el paso del tiempo, su manipulación y la oxidación de los materiales con las que fue realizada, hemos redactado una serie de propuestas a efectuar que exponemos a continuación:

- Estudio completo fotográfico, observación con luz ultravioleta y análisis de los daños.
- Realización de radiografías para ver el estado del interior de la escultura y los ensambles de las maderas. Quedando archivadas en la hermandad y formando parte de la historia material de la obra. (Ya realizadas). Estudio y análisis de las radiografías y la Tomografía Axial Computarizada (TAC) también ya realizado.
- Limpieza mecánica del polvo y depósitos superficiales con brochas de pelo suave.
- Realización de test de solubilidad para determinar el disolvente o la mezcla adecuada de ellos, para la limpieza de las policromías y para la eliminación de repintes, si los hubiese, tanto en el rostro y busto como en las manos.
- Limpieza de las superficies con el resultado del test anterior, ayudado con medios mecánicos.
- Reintegración volumétrica de orificios, grietas y ensambles abiertos.
- Revisión de la estabilidad de los dedos reformados, de sus uniones y posible desmontaje y refuerzo con espigas si presentan fragilidad.
- Eliminación de arañazos, del cabello añadido, sobre frente y sienes,
- Aplicación de insecticida de forma preventiva en maderas vistas.
- Estucado de las lagunas de policromía, de las reintegraciones volumétricas ejecutadas y de los múltiples arañazos provocados por los alfilerazos. Enrasado de estucos.
- Reintegración cromática de las lagunas de película pictórica y estucados mediante técnicas estables y reversibles como la acuarela y pigmentos al barniz.
- Revisión de pestañas y ojos. Protección final con barnices extrafinos.
- Sustitución de los brazos articulados por unos nuevos, realizados por carpintero especializado, en madera de cedro tratada, con más movilidad en codos y muñecas, y ajustado de estos en hombros y manos, mediante tres bolas en hombro, codo y muñecas.
- Asesoramiento para la posible elaboración de un corsé, turbante y muñequeras de piel legítima, para proteger la escultura restaurada de las puntas de los alfileres.
- Colocación de casquillo metálico que enrosque el interior del pollero con los tornillos que lo sujetan al tronco.

Actualmente los procesos están adelantados: la limpieza y revisión de las manos y dedos están muy avanzadas; los brazos nuevos ya han sido realizados a falta de colocarlos y el torso o tronco de la talla ha sido decapado, reintegrado volumétricamente y se está estucando para devolverle un aspecto más digno y acorde con el resto. La limpieza del rostro, los estucados y las reintegraciones cromáticas se realizarán el próximo mes.

Así Nuestra Señora va recuperando el esplendor original que exhibía en su origen y recobrando un estado óptimo de conservación.

Pilar Morillo y Álvaro Domínguez





PRAESIDIUM CONFUGIMUS





*Cereria  
La Esperanza  
Sevillana S. C.*

FABRICA: Pl. La Era Empedrada  
C/ Podadores, 10 - Tlfno. 955 71 52 73  
41806 UMBRETE (SEVILLA)

www.cererialaesperanza.com  
info@cererialaesperanza.com

TIENDA: JUNCIA Y ROMERO  
C/ Chapineros, 1-1cc 3 41004 Sevilla

Tlfno y fax: 954229662  
www.junciayromero.com  
info@junciayromero.com

## Fabricación Propia

Cera 100% pura de abeja, maxima, cultos, nazarenos,  
flores de cera, incienso, carbón etc...



**Loterías y Apuestas  
del Estado**

# Regalos RICARDO

C/ Los Porches, 6  
Tfno.: 956 253 866  
Fax: 956 260 763  
CÁDIZ

*PerfumHada*



AQUÍ SE HIZO EL  
PERFUME  
DE

MARÍA STMA. DEL  
AMPARO  
Y

NTRO. PADRE JESÚS DE  
LA PAZ

HERMANDAD DE LA PAZ  
CÁDIZ

PERFUMES DE  
EQUIVALENCIA DE ALTA  
CALIDAD LOW COST

AMBIENTACIÓN

LÍNEAS PERFUMADAS A  
MEDIDA

TALLERES DE  
PERFUMERÍA

Perfumhada San Fernando  
c/Murillo 14  
11100 San Fernando (Cádiz)  
Tlfno. 674414300



BERNARDINO **BA**  
GRUPO LOGÍSTICO ABAD

**125**  
**años**

haciendo historia



CONSIGNATARIOS DE BUQUES · ESTIBADORES · TRANSITARIOS  
BROKERS · ADUANAS · TRANSPORTES · SEGUROS

Algeciras · Cádiz · Huelva · Islas Canarias  
Madrid · Sevilla · Valencia

Telf. 902 444 744 · [info@bernardinoabad.es](mailto:info@bernardinoabad.es)

[www.bernardinoabad.es](http://www.bernardinoabad.es)







Vicente  
Esclapez Covés

**PALMAS PARA  
DOMINGO DE RAMOS  
PALMAS 1ª CALIDAD  
Y ARTESANÍA**

**C/ Joaquín Santos, 18 - 4ª plta.  
03203 ELCHE (Alicante)  
Tel. y Fax 965 456 140 Oficina  
Tel. 956 422 829 Almacén**



**El Árbol**  
*Café · Bar · Baguetería*

C/ Gas. I · 11008 Cádiz

Teléfonos de Reservas: 956 253 062  679 843 141



# la mirilla

SUN + COFFEE + DRINK  FOOD

DESDE 1990

 LaMirillaCadiz



RESERVAS  
956 251 712

Plaza Asdrúbal, 8, 11008 Cádiz



## Vara

Clínica Especializada  
en Ortodoncia

Dra. Patricia Vara García

**Tratamientos de ortodoncia** en niños y adultos:  
brackets, aparatología removible, retención,  
limpieza...

**1ª Visita gratuita y  
sin compromiso**

Pide cita:  
956229207

Calle Enrique de las Marinas 12  
CÁDIZ







# BUIZA 100 AÑOS

## CIENTOS AÑOS DEL NACIMIENTO DEL AUTOR DEL SEÑOR DE LA PAZ

**E**n el presente año 2022, la imaginería andaluza está de celebración. Uno de los autores más célebres de la escultura procesional contemporánea cumple el primer centenario de su nacimiento: Francisco Buiza Fernández, el autor del Señor de la Paz. Habitualmente, la imaginería conocida como “neobarroca” es infravalorada frente a los grandes maestros del pasado por la carencia de un concepto artístico novedoso, en tanto en cuanto la escultura neobarroca se define por la reproducción de los cánones estéticos y formales de la escultura del siglo XVII y XVIII. No obstante, fue gracias a autores neobarrocos, como Sebastián Santos Rojas, Antonio Castillo Lastrucci, o nuestro Francisco Buiza, por lo que algunas de las devociones más arraigadas del pueblo cofrade se mantuvieron vivas tras los tristes sucesos de la Guerra Civil. Esta contienda bélica se llevó por delante innumerables obras artísticas de gran valor artístico y devocional que dejaron al colectivo cofrade sin sus titulares. En este sentido, la labor de “repoblación” de estas ausencias fue determinante para que muchas de estas instituciones religiosas no murieran junto a las víctimas de la Guerra. Dado esto, y aunque Francisco Buiza corresponde a la segunda generación de estos escultores, es indiscutible que su trabajo se encuentra en la cúspide de toda esta imaginería contemporánea, creando un tipo figurativo tan característico que se perpetuó hasta nuestros días de mano de artistas jóvenes.



Resulta bastante complejo comprimir la extensísima producción de este autor en apenas unas líneas. Sin embargo, podemos destacar algunas de las piezas más notables de su obra que, por su propia personalidad, marcaron los patrones definitorios de su estilo. En primer lugar habría que decir que este escultor sevillano, nacido en el municipio de Carmona, heredó en su praxis escultórica el estilo de los grandes maestros de la escuela sevillana barroca, como Juan Martínez Montañés o Juan de Mesa. A esa herencia se le suman las formas escultóricas propias de su contemporaneidad, aprendidas en el taller de su maestro Sebastián Santos Rojas, donde el naturalismo y el realismo envuelven a sus obras de un aura personal. Para Cádiz trabajó en gran medida, destacando las veneradas imágenes del Stmo. Cristo del Descendimiento, el Cristo de las Aguas de la iglesia del Pilar o los dos Jesús Cautivo que hizo para El Puerto de Santa María y Chipiona. Por otro lado, mucho más numerosas son sus dolorosas, de una belleza característica y andaluza, como las que irradian la Virgen de la Trinidad de la parroquia de Santa Cruz, la de la Salud de la Sanidad, o la de las Lágrimas, de la hermandad de la Piedad.



Dentro de su elenco figurativo, destaca de sobremanera nuestro querido titular, Nuestro Padre Jesús de la Paz. El Señor del barrio de San José es una talla hecha completamente por Francisco Buiza en el año 1978, encargado por la hermandad dado el lamentable estado de conservación en el que se encontraba la primitiva imagen, obra de Migual Lainez Capote en 1944. Tradicionalmente se ha venido afirmando que la imagen actual es la primitiva reformada por Buiza, aunque tan solo hay que observar sus rasgos para percatarse de que se trata de una efigie completamente del sevillano, había cuenta también de la enorme calidad artística que presenta a diferencia del anterior. Aparte de por su belleza, y por cómo el autor consiguió materializar la serenidad que implica su dulcísima advocación, Paz, es una imagen notable dentro de la producción total del carmonense, ya que se trata de la primera imagen de Cristo en el pasaje de la entrada en Jerusalén de su obra. Tanto fue el éxito de la imagen, que años más tarde, la Borriquita de Chiclana encomendó a Buiza la ejecución de su titular en base y forma del Señor de la Paz.

En definitiva, en este año 2022 que acabamos de iniciar, el mundo cofrade estamos de celebración por el centenario de este insigne autor que regaló a las cofradías de Andalucía imágenes de profunda hendidura devocional y artística que llevó el estilo escultórico andaluz más allá de sus fronteras.

**Francisco J. Martín**  
*Historiador del Arte por la Universidad de Sevilla*





# Domingo de Ramos





**ALBARRACÍN**  
Óptica y Audiología

**Precios especiales a los hermanos  
y familiares de la Cofradía**

**Avda. Ana de Viya, 20 - Cádiz**

**JOSE'S**  
*Personalizados*  
Tu tienda para  
*Hermandades y Cofradías*  
*Artículos Religiosos*  
*y*  
*Personalizados*  
San Jose N °17 - 956 223 703  
Cádiz

**JOSE'S**  
*Fotógrafos*  
*Profesionales*  
*de la*  
*Fotografía*  
Torre N °1 - 956 223 703  
Cádiz

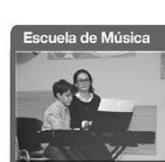


# Colegio Argantonio

# Enseñar nos mejora



Desde 1970



## EXCELENCIA EN BACHILLERATO, 100% APROBADOS EN SELECTIVIDAD

Gabinete Psicopedagógico y Servicio de Orientación  
Nuevas tecnologías con aulas completamente equipadas,  
y conexión Wi-Fi. Plataforma ALEXIA de comunicación.  
Biblioteca informatizada con Smart TV y Zona infantil.

Comedor con cocina propia.  
Escuela de Verano. Campamentos.  
Programa de Intercambio con Escocia, Inglaterra y Francia  
Escuela de Cine.

## VISITE NUESTRAS INSTALACIONES



 **Cambridge English**  
Exam Preparation Centre



### Colegio Argantonio

Avda. Juan Carlos I, s/n  
(junto a la estación de RENFE de San Severiano)  
C/ 24 de Julio, 6 al 10 - 11007 CÁDIZ  
956 25 81 07 - 956 25 81 01  
[www.colegioargantonio.es](http://www.colegioargantonio.es)  
[colegioargantonio@colegioargantonio.es](mailto:colegioargantonio@colegioargantonio.es)

REPLICONS JUNCO









# CARTA DE LA JUVENTUD



Queridos hermanos

Por primera vez se me brinda la oportunidad de dirigirme a todos los jóvenes que forman parte de esta, mi Hermandad. Comienzo presentándome. Soy Carmen Rosario Merino Picazo y desde hace pocos meses soy la nueva coordinadora del Grupo Joven. Tengo la suerte de pertenecer a esta Cofradía desde muy pequeña, ya que mi padre se encargó de ensañarnos -tanto a mis hermanas como a mi- el amor nuestros Titulares, en especial por la Virgen del Amparo, a la que tengo presente día a día. Hace tres años decidí que quería vivir más experiencias desde dentro y que no solo se quedará en el Domingo de Ramos, por lo que hablé con Sergio Pérez, antiguo coordinador y actual Vocal de Juventud, y me integré muy bien. Por eso, es mi deseo que todos probéis a acercaros y a conocer las entretelas de la vida diaria más allá de la procesión en la calle.

La pandemia ha afectado mucho en la vida de Hermandad a la que estábamos acostumbrados, ya que hemos tenido que frenar las convivencias y reuniones mensuales que teníamos para programar nuestras actividades y aportar la simbólica cuota que tenemos para fondos y proyectos. Nos ha dejado dos años en casa el Domingo de Ramos y nos ha dejado sin el contacto casi diario que teníamos antes de la crisis sanitaria. Aunque no nos ha frenado, dentro de lo que la situación permitía y con todas las medidas de seguridad en diciembre del año pasado retomamos la excursión a Sevilla en la fiesta de la Expectación, dando pistoletazo de salida a nuestra relativa normalidad. Además de intentar volver la cotidianidad de la Hermandad con sus cultos, participamos en los grupos de formación que organiza la parroquia y en lo programado por la Delegación de Juventud de la Diócesis, como un torneo de fútbol. Poco a poco se va viendo la luz del camino y esperamos que pronto podamos reanudar las actividades que durante muchos años llevamos haciendo.

Ahora viene el tiempo más esperado de todo cofrade, la Cuaresma. Estamos muy emocionados, con muchas ganas de ayudar en todo lo posible para que todo salga perfecto y nuestros Titulares repartan Paz y Amparo, que tanta falta hacen, por nuestra ciudad. Va a ser muy bonito volver a vivir los cultos, montajes, días de limpieza y esos nervios de la noche antes del gran día. Anímate a ver el sentido que tiene salir de nazareno, a conocer cómo se alzan los pasos, a ver como crece la fe a través de las vivencias, a sentir como un grupo de jóvenes están unidos por la Paz del Señor. No te arrepentirás.

Igual que hicimos con el Señor en el 75 aniversario fundacional, es nuestro deseo llevar a cabo un proyecto que poder regalarle a nuestra Madre por los 75 años, que D.m. cumplirá el próximo año, que lleva siendo el Amparo de Cádiz. También un grupo de nosotros en este agosto vamos a participar en el fin de curso cofrade que organiza el Consejo de Hermandades, el cual sería hacer el Camino de Santiago. También tenemos encuentros con otros jóvenes y nos preparamos para recibir el sacramento de la Confirmación. Tenemos muchas cosas en mente y te necesitamos para hacerlas realidad.

Para finalizar me gustaría invitar a todos los jóvenes de nuestra cofradía a que formen parte de esta gran familia. Un grupo renovado con gente con ganas y unidos por una misma devoción. ¡Te esperamos!

**Carmen Rosario Merino Picazo**  
**Coordinadora del Grupo Joven**







# SONES DE PAZ Y AMPARO

## INTRO. PADRE JESÚS DE LA SALUD DE CÁDIZ

### **1. ¿Qué supone para la banda saber que va a abrir la Semana Santa de Cádiz tras el Señor de la Paz?**

Ilusión y responsabilidad. Sin duda es una ilusión enorme para nosotros el ser la banda que abra la semana Santa y además hacerlo con la Hermandad de la Borriquita ya que como siempre se ha dicho, la Hermandad de la borriquita es la hermandad de todos, la de los niños. Cada cual puede ser de una hermandad u otra, pero todos se sienten identificado con la Hermandad que abre la Semana Santa y eso para nosotros representa una responsabilidad importante.

### **2. ¿Cómo definiría su Banda a la Hermandad en calle?**

Conocemos bastante bien el carácter de la Hermandad y el momento que representa, por eso cuidaremos el repertorio al más mínimo detalle para que la Hermandad encaje con la estampa que representa.

### **3. ¿Cómo se prepara su Agrupación de cara a la Semana Santa?**

Nosotros somos una banda que cuidamos mucho del repertorio y los callejeros que llevamos en cada una de las hermandades que acompañamos, no se trata de meter marchas al azar, si no de estudiar con detenimiento que marcha va bien en cada lugar. Ahora mismo en las fechas en las que estamos combinamos semanas de ensayos donde buscamos potenciar la resistencia del músico y semanas de ensayos en las que nos encargamos de preparar los distintos compromisos en los que vamos participando.

### **4. ¿Qué marcha de la hermandad elegiría la banda y por qué?**

Sin lugar a duda sería "Nuestro Padre Jesús de la Paz, creo que es la marcha que todo el mundo conoce, pero no recuerda exactamente "por qué" ... la respuesta es sencilla, todos ven la salida de la primera Hermandad de la semana Santa y es que, no debemos olvidar que esta marcha siempre se interpreta en la salida y como no, nosotros lo seguiremos haciendo.

### **5. ¿Qué se puede decir a la espera de vivir el próximo Domingo de Ramos?**

Vivimos contando los días para que llegue la anhelada semana Santa, creo que después de dos años viviremos momentos muy especiales en la salida de la Hermandad, serán momentos de muchísimos sentimientos encontrados: nostalgia... alegría. Y es que "Tras un largo camino, la luz de la Esperanza brillará para todos y la música será Salud para vuestros corazones".

## AGRUPACIÓN MUSICAL POLILLAS

### **1. ¿Qué suponía para la Banda abrir la Semana Santa de Cádiz?**

Una enorme responsabilidad. La ilusión de que tus sonos sean los primeros, y lo más ilusionante para todos los que llevan 1 año esperando un nuevo Domingo de Ramos.

### **2. ¿Cómo definiría su Agrupación a la Hermandad en calle?**

Nuestra banda es sinónimo de saber estar, de compromiso, de saber que acompañamos a lo más grande que tiene una hermandad que son sus titulares y sobre todo una banda volcada en hacer mejor y más bonito el caminar del Señor.





### **3. ¿Con qué momento del recorrido se queda la banda?**

Sin duda como he comentado antes con la salida, el ver al Señor asomando el dintel y poder tocarle su marcha al salir es sin duda muy emocionante.

### **4. ¿Qué marcha de la hermandad elegiría la banda y por qué?**

Creo que Jesús de la Paz es el himno de la Semana Santa de Cádiz, todo el mundo cofrade la sabe y la espera. También creo que ha encajado muy bien con la Hermandad En tu Trono de Rey.

### **5. ¿Con que se queda la Agrupación tras casi 30 años con el Señor de la Paz?**

Nos quedamos sobre todo con el amor al Señor de la Paz, forma parte de la banda de cada uno de nosotros. También de cada uno de los que formáis parte de la cofradía que siempre nos apoyasteis, y nos demostrasteis el estar orgullosos de la banda del Señor.

## **BANDA DE MÚSICA NAZARENO SAN FERNANDO**

### **1. ¿Qué supone para la banda tocar tras la Santísima Virgen del Amparo?**

Para nuestra formación musical el acompañar a María Stma. del Amparo supone poner un broche más al largo historial de hermandades que hemos acompañado durante nuestros casi 35 años de historia. Es un orgullo poder decir que nuestra banda de música acompaña a "La Guapa de Cádiz"

### **2. ¿Cómo se prepara la Banda de cara a la Semana Santa?**

Pues debido a la pandemia, con mucha precaución, seguridad, pero con mucha ilusión tras esta espera que parece eterna, pero eso sí, poniendo todo de nuestra parte para que la próxima Semana Santa sea una vuelta inolvidable para todos, tanto para músicos como para los cofrades que puedan estar con nosotros.

### **3. ¿Cómo afronta la Banda tocar tras la Guapa de Cádiz tras dos años de espera?**

Después de un vínculo que comenzó hace ya más de 2 años afrontamos esta primera salida con un sentimiento diferente, ya que será la primera vez que podamos poner nuestra música tras su palio, pero gracias a la unión y relación en este tiempo con la hermandad y su junta de gobierno, con un sentimiento de que es nuestra casa y de que disfrutaremos como si lleváramos toda la vida tocándole por las calles de Cádiz.

### **4. ¿Qué marcha de la hermandad elegiría la banda y por qué?**

Claro está, Paz y Amparo del Maestro D. Pedro Morales, es verdad que la hermandad no dispone de un patrimonio musical muy extenso en lo que, a la Virgen del Amparo, pero tiene la suerte de que ese patrimonio es de una excelente calidad, contando con una marcha con mucho sentimiento también como Oración Gaditana, pero si tengo que elegir, me quedo con la que al cerrar los ojos y escucharla huele a Domingo de Ramos.

### **5. ¿Qué se puede decir a la espera de vivir el próximo Domingo de Ramos?**

Esperemos que sea un Domingo de Ramos inolvidable en todos los aspectos que todos podamos disfrutar y hacer disfrutar a los hermanos y cofrades de la estación de penitencia de la hermandad y que ya por fin, este sea el primer Domingo de Ramos de muchos junto a María Santísima del Amparo y la Hermandad de la Paz.

# Momentos Cofrades







# INSTITUTO EUROPEO

## ACADEMIA DE INGLÉS

### PRIMER MES GRATIS\*

+ DE 6000 ALUMNOS CONFÍAN YA EN NOSOTROS

#### EQUIVALENCIA DE TÍTULOS

| CAMBRIDGE        | MCERL |
|------------------|-------|
| YLE FLYERS - KET | A2    |
| PET              | B1    |
| FCE              | B2    |
| CAE              | C1    |
| PROFICIENCY      | C2    |



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Premium  
Educational  
Partner

**INSTITUTO EUROPEO**

Official Cambridge Learning Partner

IMPARTIMOS CLASES A TODOS LOS NIVELES  
INFANTIL (desde los 3 años), PRIMARIA, SECUNDARIA Y ADULTOS

**CLASES DE APOYO**

\* al formalizar su matrícula

**PARA MAS INFO**

956 80 07 18

669 54 26 91

601 45 72 74





# SONES DE PAZ Y AMPARO

## BANDA DE MÚSICA CARMEN DE VILLALBA

### **1. ¿Qué supone para la banda tocar tras la Santísima Virgen del Amparo?**

Para la banda supone una gran satisfacción y un grandísimo compromiso. Satisfacción, porque nos sigue dando cada Domingo de Ramos momentos inolvidables, y compromiso, porque queremos superarnos, año tras año, para poder ofrecer la mayor calidad musical posible.

### **2. ¿Cómo definiría su Banda a la Hermandad en calle?**

La definiría como una hermandad alegre, que despertando ilusión en los más pequeños y también en los mayores, da la bienvenida a la semana grande de cualquier cofrade.

### **3. ¿Con qué momento del recorrido se queda la banda?**

Desde la entrada en la S. I. Catedral hasta el final de la carrera oficial. Son momentos muy intensos llenos de sentimientos donde se pueden vivir tanto un trinomio entre la banda, la hermandad y el público asistente en la entrada en la S. I. C., así como momentos más íntimos y acogedores en la Plaza Candelaria y en la calle Palillero.

### **4. ¿Qué marcha de la hermandad elegiría la banda y por qué?**

La marcha "Paz y Amparo" de Pedro Morales, porque es una composición con mucha personalidad y elegancia.

### **5. ¿Qué se puede decir a la espera de vivir el próximo Domingo de Ramos?**

Que estamos ansiosos de poner nuestro corazón en cada sonido, para que "Nuestra Madre y Señora María Santísima del Amparo" brille, aún más si cabe, y reparta luz y esperanza a toda Cádiz.









**COASA**

**VERLICOA**

**SERVINAVAL SUR, S.L**

**CONSTRUCCIONES OCCIDENTAL DE ANDALUCÍA, S.A.**

c/Algeciras. s/n. Edificio Fenicia, Planta 2ª Oficina 6.

Tfno. 956 205 035 · Fax 956 254 145 · CP 11011 Cádiz (Cádiz)

[www.coasanaval.com](http://www.coasanaval.com) // [www.verlicoa.com](http://www.verlicoa.com)



## CARTA DEL MAYORDOMO

 Queridos hermanos en la Paz de Cristo:

En la Casa de Hermandad vuelve a oler a limpiaplata, se vuelve a fundir el cerrillo de cera, los pedidos de palmas ya se encuentran en Elche y volvemos a sacar el engranaje para subir el palio. Parece que inequívocamente la Cuaresma que queríamos se hace presente. Que las señales materiales de que vamos a volver a vivir un Domingo de Ramos están sucediendo. Eso es un hecho, pero también lo es que no vienen solas. Todos los preparativos requieren manos y yo solicito las vuestras.

Vuelvo a ocupar esta responsabilidad de ser Mayordomo en este mandato recién estrenado y lo hago con la experiencia vivida y con las ganas de avanzar, incrementar y mejorar. Me rodea un grupo de sobrada maestría al que se le unen auxiliares rebosantes de fuerza. Conmigo todos tienen cabida porque el grupo humano necesario para ver la estética y el trabajo que mostramos no tiene límites ni exclusiones. La Mayordomía es ese lugar donde las manos glorifican a Dios y todas las manos-mayores, jóvenes, niños, cargos y hermanos- son para Ellos.

Estos dos años sin culto público no nos han tenido parados. Al revés, hemos tenido que buscar las formas de seguir dándole a los hermanos y devotos esa oportunidad de encontrarse con el Señor de la Paz y la Santísima Virgen del Amparo en la intimidad del templo. El más destacado, sin duda alguna, es el montado el pasado Domingo de Ramos y del que tenéis la muestra a lo largo de esta revista. Recrear el júbilo y la alegría del Domingo de Ramos que quisimos evidenciar con el Señor en el centro, con sus apóstoles acompañándolo y con todo el pueblo hebreo aclamándolo no era sencillo. Nosotros debíamos hacerlo también, debíamos aclamarlo con ramos y olivos. Los altares tienen siempre un sentido, este es el suyo y no podía hacerse de otra manera que bajo la atenta mirada de nuestra Madre del Amparo, Reina de Cielos y Tierra.

Otro hito que marca este año es la restauración de la Santísima Virgen, sobre la que Pilar Morillo (a quien confiamos esta tarea) nos explica mejor en este boletín. Era una actuación necesaria para mantener el buen estado de la imagen y limpiar la suciedad del paso del tiempo. Ansiamos su regreso, aunque sabemos que será en muy próximas fechas y recuperando todo el esplendor de su belleza.

En cuanto al patrimonio, la vuelta de la Virgen será motivo para estrenar, si todo va según lo previsto, una nueva saya en tisú de oro aprovechando bordados antiguos a lo que se unirán dos donaciones: una medialuna y un manto bordado aprovechando el antiguo techo de palio. También se han acabado la parihuela para el Rosario Vespertino de la Virgen puesto que se ha estofado, dorado y policromado por NHD<sup>3</sup> Felisa García y que veremos, D.m., el próximo septiembre. Por último, hay que comentar que desde el pasado mayo se está ejecutando la nueva Corona para Ntra. Sra. del Amparo en los talleres de Orfebrería Sanlúcar y que veremos culminada para su aniversario. Esta será un regalo de todos sus hijos para su Madre.

Acabo mis palabras invitándote a que te acerques a tu Hermandad, a que vivas los montajes y preparativo. La Hermandad crece de manos de sus hermanos. Ofrece tu trabajo a Ntro. Padre Jesús de la Paz y a María Stma. Del Amparo. Ellos sabrán devolvértelo.

**Juan Jesús Prado González**  
**Mayordomo**





# Recuerdos de Pasión

**MERCHANDISING · SOUVENIRS**

✉ [recuerdosdepasion.ms@gmail.com](mailto:recuerdosdepasion.ms@gmail.com)

📱 606 12 00 55

Inciensos para particulares, hermandades, tiendas...  
*... especialistas en estampitas desde 2012*

Recuerdos cofrades, recuerdos de celebraciones,  
Trabajos de imprenta, fotográficos, publicitarios, etc

*... la calidad y el buen servicio nos avalan*

***Dinos que nos ves en este Boletín  
y obtendras un descuento***



**Ferretería**  
**QUIRÓS**

JUAN QUIRÓS SÁNCHEZ

Enrique de las Marinas, n.º 6  
Tfnos.: 956 223 222 - 956 225 979  
Fax: 956 223 222  
11003-CÁDIZ

## Peluquería y Estética



Avda. Portugal 43  
@jessmel\_nails  
856.077.121  
676.680.413  
Cádiz · 11008

[www.jessmelnails.com](http://www.jessmelnails.com)



**LLÁMANOS Y TE PREPARAMOS  
TU PEDIDO ☎ 667 468 057**

**María del Mar Amoros  
Jesús Raposo**

Departamento de Carnicería

**Avenida Segunda Aguada, 6 - CÁDIZ**  
e-mail: [correo@carniceriascauto.es](mailto:correo@carniceriascauto.es) Tlf.: 670 023 497



# EL AÑO DE LA ESPERANZA

«Mi esperanza nunca se equivocó» – Santa Teresa.

**E**stimados hermanos:

La esperanza es la que nos ha mantenido a flote en muchos momentos, es la que nos ha ayudado en los momentos de dificultades, la esperanza es la Fe en la que hemos puesto en las manos de la Stma. Virgen del Amparo la salud de los nuestros.

La esperanza de volver, de cruzar las Puertas de San José para testimoniar de nuevo por las calles de nuestra ciudad que creemos en aquel que trajo la PAZ al mundo y que adoramos siempre en el Sagrario, y que veneramos a la Stma. Virgen en la que para nosotros es la advocación más bonita del mundo, la del Amparo.

Y así, como la Santa del Carmelo nuestra esperanza no se equivocará, saldremos de casa con el hábito emocionados y nerviosos, nos reencontraremos con aquellos hermanos que hace mucho que no vemos, recordaremos los momentos en los que nos hubiese encantado cerrar los ojos y aparecer ahí, delante de Ellos viendo al Señor presidiendo su espectacular trono dorado y a la Stma. Virgen luciendo mejor que nunca entre las luces de su candelería.

Por eso hermanos, y siguiendo la frase de nuestra Santa, es el año de la esperanza, es el año de volver, por eso personalmente quiero invitaros a todos a participar del cortejo, a animaros a los que lleváis muchos años sin salir y a los que salís cada Domingo de Ramos, os animo a sacar a nuestros pequeños para rememorar esa Jerusalén Santa en la que los niños aclamaron con palmas y olivos al Señor, os animo a que los demás, volvamos como siempre, a dar testimonio de fidelidad y de amor. Os aseguro que nada haría más ilusión a este que os escribe que ver la Avenida Principal inundada de antifaces rojos, de corazones alados.

No dejes nunca de creer, la esperanza nos ha hecho soñar durante estos años con ese momento y estoy convencido que el próximo 10 de abril cumpliremos esos sueños, esas emociones, recordaremos a los que no están, a los que nos han dejado, a los nuestros, a los que lo han pasado mal y sobre todo, daremos las gracias al Señor de la Paz y a su Bendita Madre, por su constante protección y Amparo.

Por eso hermano, te invito a que vistas la túnica, vuelve a vivir esa sensación indescriptible. Esas horas de intimidad, de soledad, esa sensación que solo podemos vivir 1 vez al año y que durante 2 nos han arrebatado. Ahora que podemos, no dejemos pasar esta oportunidad.

Recuerda que debes cumplimentar el papel que se adjunta en el boletín anual siguiendo las instrucciones pertinentes o rellenando el cuestionario ubicado en la sección de fiscalía, llamado Solicitud de Túnicas de 2022 en la web: **[www.pazyamparo.es](http://www.pazyamparo.es)**.

Sin más, espero veros estos días frenéticos por la Casa de Hermandad, ojalá de nuevo como cada año, no se vuelva a quedar ninguna túnica sin hermanos que vestirla.

Si tenéis alguna duda o queréis preguntar algo sobre el Domingo de Ramos, el reparto de túnicas o cualquier otra cuestión, no dudes en mandarme un correo a:

**[pazyamparo-fiscalia@hotmail.com](mailto:pazyamparo-fiscalia@hotmail.com)**

A vuestra disposición siempre,

**José Antonio Plazuelo Carrasco.**  
*Fiscal*



AGENTE DE ADUANA  
TRANSPORTE  
TRANSITOS

FORWARDING  
TRANSITAIRES

**CG** GONZALEZ  
GAGGERO S.L.

---

---

Avda. del Puerto (Edif. Fénix) N° 3 - 5°

Telfs. **956 285 258 - 956 285 064**

Telefax. **956 286 856 - 956 261 717**

Móvil. **607 636 561**

11006 CADIZ

Avda. Virgen del Carmen N° 1 - 4°

Telf. **956 652 455**

Telefax. **956 651 962**

ALGECIRAS



# CALENDARIO (Fechas a tener en cuenta en el 2022)

## ENERO

- 15.- Misa de Hermandad.

## FEBRERO

- 11.- Misa de Hermandad.

## MARZO

- 2.- Miércoles de Ceniza.
- 5.- Cabildo General Ordinario.
- 4.- Último día para la solicitud de túnicas.
- 7.- Vía+Crucis Oficial de Hermandades.
- Del 10 al 12.- Triduo de Cuaresma.
- 13.- Solemne Función Principal de Instituto
- 16, 17 y 18.- Triduo al Bendito Patriarca.
- 19 de marzo.- Función al Bendito Patriarca Señor San José.
- Del 21 al 25.- Reparto de túnicas.

## ABRIL

- 2.- Encuentro de niños.
- 8.- Viernes de Dolores.
- 10.- Domingo de Ramos.
- 14, 15 y 16.- Triduo Pascual y vigilia.
- 17.- Domingo de Resurrección.

## MAYO

- 13.- Misa de Hermandad y ofrenda de flores a la Santísima Virgen.

## JUNIO

- 10.- Santa Misa de Hermandad.
- 13, 14 y 15.- Triduo Sacramental.
- 16.- Función Solemne, Jueves Eucarístico y Salida del Corpus de San José.
- 19.- Festividad Corpus Christi.

## JULIO

- 8.- Misa de Hermandad.
- 7 al 15.- Novena Parroquial a la Stma. Virgen del Carmen.
- 16.- Función Solemne a la Virgen del Carmen.

## AGOSTO

- 12.- Santa Misa de Hermandad.
- 15.- Asunción de Ntra. Sra.

## SEPTIEMBRE

- 9.- Misa de Hermandad.
- 10.- Rosario Vespertin o con Ntra. Sra. Del Amparo.





# CALENDARIO (Fechas a tener en cuenta en el 2022)

## OCTUBRE

- 7.- Festividad Ntra. Sra. Del Rosario, Patrona de Cádiz.
- 14.- Misa de Hermandad.
- 29, 30 y 31.- Triduo a Ntra. Sra. Del Amparo.

## NOVIEMBRE

- 1.- Función Solemne a la Stma. Virgen del Amparo.
- 4 y 5.- Besamanos a la Santísima Virgen del Amparo.
- 18.- Besapie Señor de la Paz y Santa Misa de Réquiem.
- 19.- Besapie del Señor de la Paz y Función Solemne Cristo Rey.
- 20.- Procesión por las calles de la feligresía por Cristo Rey.

## DICIEMBRE

- 7 al 8.- Vigilia de la Inmaculada.
- 9.- Misa de Hermandad.
- 27.- Función de la Juventud a San Juan Evangelista.

Todas las fechas pueden estar sujetas a modificaciones por actividades parroquiales o por motivos de la Pandemia.

La fecha del Cabildo General Ordinario se celebrará cuando las medidas sanitarias lo permitan.

Todos los meses la Juventud tiene reuniones y convivencias.

La Hermandad debe estar a disposición de lo programado por nuestro Director Espiritual y Párroco.





## Cambridge English Language Assessment

Exam Preparation Centre



Infantil, Primaria, Secundaria, Bachillerato y Adultos



### EQUIVALENCIA DE TÍTULOS

| CAMBRIDGE         | MCRL<br>(Marco Común Europeo) |
|-------------------|-------------------------------|
| Yle Flyers        | A2                            |
| PET               | B1                            |
| First Certificate | B2                            |
| CAE               | C1                            |

**CENTROS:** Cádiz - San Fernando - Chiclana - Jerez  
Pto. Real - Pto. Santa M<sup>a</sup> - Sanlúcar - Algeciras -  
Los Palacios - Antequera - Benalmádena.

**A2 - B1 - B2 - C1 - C2**

**Teléfono: 956 80 07 18**



PELUQUERÍA - TIENDA ANIMAL  
CALLE PARLAMENTO N°10



AMIGOS DE RUMBA



TEL: 658 18 83 92



Desde 1979



# Muebles Sale Gaditanos

Su tienda amiga

García Carrera, 2 Dpdo.

Tfno./Fax 956289259

[www.muebles-sale.com](http://www.muebles-sale.com)

11009 CADIZ

Movil 653990352

[muebles.sale@hotmail.com](mailto:muebles.sale@hotmail.com)





Empresa Certificada en:  
Sistemas de Medio Ambiente UNE 14001  
y Calidad UNE 9001



# Copistería San Rafael

**FOTOCOPIAS - ENCUADERNACIONES - IMPRESIÓN DIGITAL  
IMPRESIÓN Y ESCANEADO DE PLANOS  
TESIS DOCTORALES - IMPRESION GRAN FORMATO - VINILOS  
PLOTTERS - IMPRESOS EN GENERAL**  
E-mail: [copisteriasanrafael@yahoo.es](mailto:copisteriasanrafael@yahoo.es)

COPISTERÍA: c/ Benjumeda, 36 (local dcho.) - Telf. **956 220 606**  
PAPELERÍA: c/ Benjumeda, 36 (local izqdo.) - Telf. **956 213 468**  
c/ Ancha, 12 - Telf. **956 223 968 - 956 229 869**



C/ Benjumeda (esquina Ceballos)  
11003 CÁDIZ  
Tlf. 856 072 660  
[laesquinitadelfalla@yahoo.com](mailto:laesquinitadelfalla@yahoo.com)



**¡ABIERTO de 8.00 a 22.00 los 365 días del año!**

C/ San Rafael, 49 (Zona de la Caleta) - 11002 CÁDIZ

Esta tienda Wasandrai pertenece al Grupo Copistería San Rafael

## AUTOESCUELA LA GALEONA



CURSOS INTENSIVOS  
HORARIOS FLEXIBLES  
CURSOS DE RECICLAJE

**TLF: 956060493**

PÁSATE Y TE INFORMAMOS, ESTAMOS EN  
C/ENCARNACIÓN 36 (FRENTE DEPORTES EL  
BALÓN) CÁDIZ 11002



**LLÁMANOS Y TE PREPARAMOS  
TU PEDIDO ☎ 692 149 765**

**Antonio**

Departamento de Charcutería

**Avenida Segunda Aguada, 6 - CÁDIZ**  
e-mail: [correo@carniceriascauto.es](mailto:correo@carniceriascauto.es) Tlf.: 670 023 497



